





KIT PINTURA / KIT PEINTURE / RECOVERY KIT / FARBSET

Contenido / Contenu / Contents / Inhalt

<p>ES 1 Tarro con producto recuperador 1 Tarro con producto catalizador 1 Manual de Instrucciones</p>		<p>ADVERTENCIA: Una vez aplicado el Kit de pintura, la superficie del plato adquiere un aspecto ligeramente diferente al original, por lo que se debe aplicar el kit en toda la superficie del plato para uniformarlo. El acabado será satinado. El kit de pintura es capaz de tapar ligeros arañazos, por lo que es posible que tras la aplicación de este kit sigan notándose arañazos más profundos.</p>
<p>FR 1 Pot avec produit gel coat 1 Pot avec produit catalyseur 1 Manuel d'instructions</p>		<p>AVERTISSEMENT : Une fois le kit de peinture appliqué, la surface du plateau acquiert un aspect légèrement différent de l'original, de sorte que le kit doit être appliqué sur toute la surface du plateau pour l'unifier. La finition sera satinée. Le kit de peinture est capable de couvrir de légères rayures, il est donc possible qu'après l'application de ce kit, des rayures plus profondes continuent à apparaître.</p>
<p>EN 1 Jar containing recovery product 1 Jar containing catalyst 1 Instruction manual</p>		<p>WARNING: Once the recovery kit has been applied, the surface of the shower tray takes on a slightly different appearance than the original. Therefore, the kit must be applied to the entire surface of the shower tray to unify its appearance. The finish color is satin. The kit can recover only light scratches, therefore deeper scratches may still be visible after its application.</p>
<p>DE 1 Gefäß mit Gelcoat 1 Gefäß mit Katalysator 1 Gebrauchsanweisung</p>		<p>ACHTUNG: Nach dem Auftragen des Farbsets unterscheidet sich die Oberfläche der Duschwanne geringfügig vom Original, so dass das Kit auf die gesamte Oberfläche der Duschwanne aufgetragen werden muss, um es zu vereinheitlichen. Die Oberfläche wird satiniert sein. Der Farbsat kann leichte Kratzer abdecken, so dass es möglich ist, dass nach dem Auftragen des Farbsets tiefe Kratzer noch zu sehen sind.</p>

Datos de seguridad / Données de Sécurité / Safety details / Sicherheitshinweise

ES PRODUCTO RECUPERADOR (PINTURA)

H225 Líquido y vapores muy inflamables.
H315 Provoca irritación cutánea.
H319 Provoca irritación ocular grave.
H361d Se sospecha que daña al feto.
H336 Puede provocar somnolencia o vértigo.
H373 Puede provocar daños en el sistema nervioso central y el sistema auditivo tras exposiciones prolongadas o repetidas.
Via de exposición: tragado y respiración/inhalación.
P210 Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar.
P241 Utilizar material [eléctrico/ de ventilación/iluminación] antideflagrante.

FR PRODUIT RÉCUPÉRATEUR (PEINTURE)

H225 Liquide et vapeurs très inflammables.
H315 Provoque une irritation cutanée.
H319 Provoque une irritation oculaire grave.
H361d On soupçonne qu'il nuit au fœtus.
H336 Peut provoquer une somnolence ou des vertiges.
H373 Peut provoquer des dommages au système nerveux central et au système auditif après des expositions prolongées ou répétées.
Via d'exposition : avalé et respiration/inhalation.
P210 Tenir à l'écart de la chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes ouvertes et de toute autre source d'incendie. Ne pas fumer.
P241 Utilisation de matériel antidéflagrant [électrique / ventilation / éclairage].

EN RECOVERY PRODUCT (PAINT)

H225 Highly flammable liquid and vapour.
H315 Causes skin irritation.
H319 Causes serious eye irritation.
H361d Suspected of damaging the unborn child.
H336 May cause drowsiness or dizziness.
H373 May cause damage to organs <or state all organs affected, if known> through prolonged or repeated exposure <state route of exposure if it is conclusively proven that no other routes of exposure cause the hazard>.
P210 Keep away from heat/sparks/open flames/hot surfaces. - No smoking.
P241 Use explosion-proof electrical/ventilating/lighting/...equipment.

DE AUFBEREITUNGSPRODUKT (FARBE)

H225 Flüssigkeit und Dampf leicht entzündbar. H315 Verursacht Hautreizungen.
H319 Verursacht schwere Augenreizung. H361d Verdacht auf Schädigung des ungeborenen Kindes.
H336 Kann Schläfrigkeit oder Benommenheit verursachen.
H373 Kann das zentrale Nervensystem und das Gehör schädigen bei längerer oder wiederholter Exposition.
Expositionsweg: Verschlucken und Einatmen/Atmen.
P210 Von Hitze, heißen Oberflächen, Funken, offenen Flammen und anderen Zündquellen fernhalten. Rauchen Sie nicht. P241 Verwenden Sie explosionssichere [Elektro-/Belüftungs-/Beleuchtungs-] Geräte.

CATALIZADOR

H225 Líquido y vapores muy inflamables.
H332 Nocivo en caso de inhalación.
H315 Provoca irritación cutánea.
H319 Provoca irritación ocular grave.
H317 Puede provocar una reacción alérgica en la piel.
H361d Se sospecha que daña al feto.
H335-H336 Puede irritar las vías respiratorias. Puede provocar somnolencia o vértigo.
H373 Puede provocar daños en el sistema nervioso central y el sistema auditivo tras exposiciones prolongadas o repetidas. Via de exposición: tragado y respiración/inhalación.
H304 Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.
P210 Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar.
P301+P310 EN CASO DE INGESTIÓN: Llamar inmediatamente a un centro de TOXICOLOGÍA/médico.

CATALYSEUR

H225 Liquide et vapeurs très inflammables.
H332 Nocif en cas d'inhalation.
H315 Provoque une irritation cutanée.
H319 Provoque une irritation oculaire grave.
H317 Peut provoquer une réaction allergique cutanée.
H361d Est soupçonné d'être nocif pour le fœtus.
H335-H336 Peut irriter les voies respiratoires. Peut provoquer une somnolence ou des vertiges.
H373 Peut provoquer des dommages au système nerveux central et au système auditif après des expositions prolongées ou répétées. Via d'exposition : ingestion et respiration/inhalation.
H304 Peut être fatale en cas d'ingestion et de pénétration dans les voies respiratoires.
P210 Tenir à l'écart de la chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes ouvertes et de toute autre source d'incendie. Ne pas fumer.
P301+P310 EN CAS D'INGESTION : Appeler immédiatement un centre de TAC/médical.

CATALYST

H225 Highly flammable liquid and vapour.
H332 Harmful if inhaled.
H315 Causes skin irritation.
H319 Causes serious eye irritation.
H317 May cause an allergic skin reaction.
H361d Suspected of damaging the unborn child.
H335-H336 May cause respiratory irritation. May cause drowsiness or dizziness.
H373 May cause damage to organs <or state all organs affected, if known> through prolonged or repeated exposure <state route of exposure if it is conclusively proven that no other routes of exposure cause the hazard>.
H304 May be fatal if swallowed and enters airways.
P210 Keep away from heat/sparks/open flames/hot surfaces. - No smoking.
P301+P310 IF SWALLOWED: Immediately call a POISON CENTER or doctor/physician.

CATALYZER

H225 Flüssigkeit und Dampf leicht entzündbar. H332 Gesundheitsschädlich beim Einatmen.
H315 Verursacht Hautreizungen. H319 Verursacht schwere Augenreizung.
H317 Kann allergische Hautreaktionen verursachen. H361d Verdacht auf Schädigung des ungeborenen Kindes.
H335-H336 Kann die Atmungsorgane reizen. Kann Schläfrigkeit oder Benommenheit verursachen. H373 Kann das zentrale Nervensystem und das Gehör schädigen bei längerer oder wiederholter Exposition. Expositionsweg: Verschlucken und Einatmen/Atmen. H304 Kann bei Verschlucken und Eindringen in die Atemwege tödlich sein.
P210 Von Hitze, heißen Oberflächen, Funken, offenen Flammen und anderen Zündquellen fernhalten. Rauchen Sie nicht.
P301+P310 BEI VERSCHLUCKEN: Sofort eine GIFTINFORMATIONSZENTRALE/medizinische Einrichtung anrufen.



Nocivo
Nocif
Harmful
Schädlich

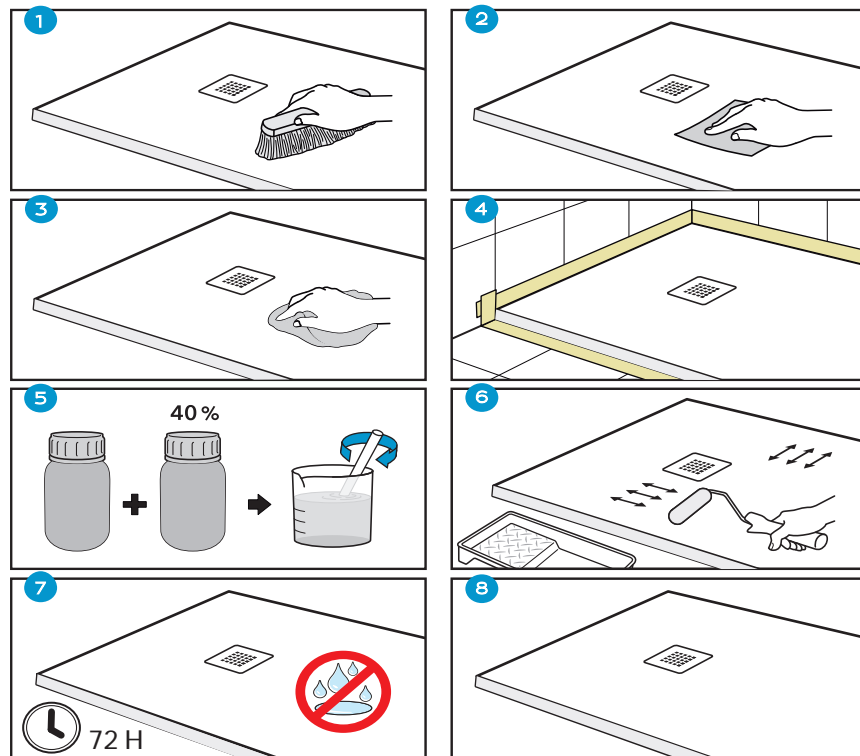


Inflamable
Inflammable
Flammable
Entzündlich



Peligro para la salud
Danger pour la santé
Health Hazard
Gesundheitsgefährdend

Instrucciones De Uso / Mode d'emploi / Instructions for use / Anwendung



- ES**
- Limpiar el plato de ducha de polvo y restos de suciedad con un cepillo o escoba, desengrasar la superficie del plato (recomendamos agua y jabón frotando con una esponja) y dejar secar.
 - Lijar la superficie con papel abrasivo de grano 120 y tras el lijado limpiar después el polvo de la superficie con un cepillo o escoba.
 - Limpiar la superficie del plato con acetona, secar con un paño o papel absorbente y dejar pasar 15 minutos.
 - Encintar los bordes en contacto con el plato de ducha con el fin de evitar el manchado del azulejo o superficies de alrededor del plato de ducha.
 - Preparar la mezcla de pintura, añadiendo 100 partes de pintura por 40 partes de catalizador. Agitar vigorosamente hasta conseguir una mezcla homogénea.
 - Una vez preparada la mezcla de pintura, aplicar sobre el plato la pintura con un rodillo adecuado (resistente a lacas, barnices y disolventes), escurrirlo en la bandeja para que no gote y no aplicar exceso de material. Recomendamos aplicar una 1ª capa en pasadas continuas homogéneas y sin interrupciones en todo el plato, en un solo sentido y sin esperar a que seque aplicar una 2ª capa del mismo modo, pero en sentido contrario (capas cruzadas).
 - El tiempo recomendado de secado del producto es de 72 horas, evitando el mojado de la superficie en todo momento. Como recomendación adicional, se debe proteger con plástico cualquier dispositivo de salida de agua (grifos, alcachofas de ducha, etc.) con el fin de evitar cualquier goteo residual sobre el plato de ducha durante el proceso de secado.
 - Pasadas las 72 horas puede hacer uso y volver a disfrutar de su plato de ducha.
- FR**
- Nettoyer le receveur de douche de la poussière et de débris de saleté avec une brosse ou un balai, dégraisser la surface du receveur (nous recommandons de l'eau et du savon en frottant avec une éponge) et laisser sécher.
 - Poncer la surface avec du papier abrasif 120 et après le ponçage, nettoyer la poussière de la surface avec une brosse ou un balai.
 - Nettoyer la surface du receveur avec de l'acétone, sécher avec un chiffon ou du papier absorbant et laisser passer 15 minutes.
 - Protéger les bords en contact avec le receveur de douche à l'aide d'un ruban adhésif pour éviter de tacher le carrelage ou les surfaces autour du receveur de douche.
 - Préparer le mélange de peinture, en ajoutant 100 parties de peinture par 40 parties de catalyseur. Agiter vigoureusement jusqu'à obtention d'un mélange homogène.
 - Une fois le mélange de peinture préparé, appliquer la peinture sur le receveur avec un rouleau approprié (résistant aux laques, vernis et solvants), l'éclaircir dans le receveur pour qu'il ne coule pas et ne pas appliquer un excès de matière. Nous recommandons d'appliquer une 1ère couche dans des passages continus homogènes et sans interruption sur l'ensemble du receveur dans un seul sens et sans attendre d'appliquer une 2ème couche de la même manière, mais dans le sens inverse (couches croisées).
 - Le temps de séchage recommandé du produit est de 72 heures, en évitant le mouillage de la surface à tout moment. Comme recommandation supplémentaire, tout dispositif de sortie d'eau (robinets, pommeaux de douche, etc.) doit être protégé avec du plastique à l'aide d'un ruban adhésif pour éviter tout coulement résiduel sur le receveur de douche pendant le processus de séchage.
 - Passé 72 heures, vous pouvez utiliser et profiter de votre douche.
- EN**
- Clean the shower tray of dust and traces of dirt with a brush or broom, degrease the surface of the tray (we recommend soap and water rubbing with a sponge) and allow to dry.
 - Sand the surface with 120 grit abrasive paper and after sanding clean the dust from the surface with a brush or broom.
 - Clean the surface of the plate with acetone, dry with a cloth or absorbent paper and leave for 15 minutes.
 - Tap the edges in contact with the shower tray in order to avoid staining the tile or surfaces around the shower tray.
 - Prepare the paint mixture, adding 100 parts of paint to 40 parts of catalyst. Shake vigorously until a homogeneous mixture is obtained.
 - Once the paint mixture has been prepared, apply the paint to the plate with a suitable roller (resistant to lacquers, varnishes and solvents), drain it in the tray so that it does not drip and do not apply excess material. We recommend applying a 1st layer in continuous homogeneous passes and without interruptions in the entire plate, in one direction and without waiting for it to dry, apply a 2nd layer in the same way, but in the opposite direction (cross layers).
 - The recommended drying time for the product is 72 hours, avoiding wetting the surface at all times. As an additional recommendation, you must protect any water outlet device (taps, shower heads, etc.) with plastic in order to avoid any residual dripping on the shower tray during the drying process.
 - After 72 hours you can use and enjoy your shower tray again.
- DE**
- Reinigen Sie die Duschwanne mit einer Bürste oder einem Besen von Staub und Schmutz, entfetten Sie die Oberfläche der Duschwanne (wir empfehlen Wasser und Seife und reiben Sie sie mit einem Schwamm ab) und lassen Sie sie trocknen.
 - Schleifen Sie die Oberfläche mit Schleifpapier der Körnung 120. Nach dem Schleifen reinigen Sie die Oberfläche mit einem Pinsel oder Besen von Staub.
 - Reinigen Sie die Oberfläche der Platte mit Aceton, trocknen Sie sie mit einem Tuch oder saugfähigem Papier ab und lassen Sie sie 15 Minuten lang ruhen.
 - Kleben Sie die Duschwanne mit Klebeband ab, um Flecken auf den Fliesen oder den Oberflächen um die Duschwanne herum zu vermeiden.
 - Bereiten Sie die Farbmischung vor, indem Sie 100 Teile Farbe auf 40 Teile Katalysator geben. Kräftig schütteln, bis eine homogene Mischung entstanden ist.
 - Sobald die Farbmischung vorbereitet ist, tragen Sie die Farbe mit einer geeigneten Rolle (lack- und lösungsmittelbeständig) auf das Tablett auf, wobei Sie sie in der Schale ausbringen, damit sie nicht tropft, und kein überschüssiges Material auftragen. Wir empfehlen, eine erste Schicht in kontinuierlichen, homogenen und ununterbrochenen Zügen über das gesamte Tablett in nur einer Richtung aufzutragen und, ohne die Trocknung abzuwarten, eine zweite Schicht auf die gleiche Weise, aber in entgegengesetzter Richtung aufzutragen (Kreuzgänge).
 - Die empfohlene Trocknungszeit für das Produkt beträgt 72 Stunden, wobei eine Befeuchtung der Oberfläche zu jeder Zeit zu vermeiden ist. Als zusätzliche Empfehlung sollten alle Wasseraustrittsvorrichtungen (Wasserhähne, Duschköpfe usw.) mit Kunststoff geschützt werden, um zu verhindern, dass während des Trocknungsprozesses Resttropfen auf die Duschwanne gelangen.
 - Nach 72 Stunden können Sie Ihre Duschwanne wieder benutzen und genießen.